*Załącznik nr 1.5 do Zarządzenia Rektora UR nr 61/2025*

**SYLABUS**

**DOTYCZY CYKLU KSZTAŁCENIA** *2025-2027*

*(skrajne daty*)

Rok akademicki 2025/2026

# 1. PODSTAWOWE INFORMACJE O PRZEDMIOCIE

|  |  |
| --- | --- |
| Nazwa przedmiotu | Lektorat języka francuskiego |
| Kod przedmiotu\* |  |
| nazwa jednostki prowadzącej kierunek | Wydział Pedagogiki i Filozofii |
| Nazwa jednostki realizującej przedmiot | Studium Języków obcych UR |
| Kierunek studiów | Komunikacja międzykulturowa |
| Poziom studiów | Drugi stopień |
| Profil | ogólnoakademicki |
| Forma studiów | stacjonarne |
| Rok i semestr/y studiów | Rok I, semestr 1 i 2 |
| Rodzaj przedmiotu | Przedmiot kształcenia ogólnego |
| Język wykładowy | Język polski/francuski |
| Koordynator | mgr Agnieszka Nahurska |
| Imię i nazwisko osoby prowadzącej / osób prowadzących | mgr Beata Kawalec |

## \* *-opcjonalni*e,*zgodnie z ustaleniami w Jednostce*

### 1.1.Formy zajęć dydaktycznych, wymiar godzin i punktów ECTS

|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| Semestr  (nr) | Wykł. | Ćw. | Konw. | Lab. | Sem. | ZP | Prakt. | Inne (jakie?) | **Liczba pkt. ECTS** |
| 1 |  | 30 |  |  |  |  |  |  | 2 |
| 2 |  | 30 |  |  |  |  |  |  | 2 |

#### 1.2. Sposób realizacji zajęć

X zajęcia w formie tradycyjnej

☐ zajęcia realizowane z wykorzystaniem metod i technik kształcenia na odległość

#### 1.3 Forma zaliczenia przedmiotu (z toku) (egzamin, zaliczenie z oceną, zaliczenie bez oceny) zaliczenie z oceną

ZALICZENIE Z OCENĄ

# 2.WYMAGANIA WSTĘPNE

ZNAJOMOŚĆ JĘZYKA FRANCUSKIEGO NA POZIOMIE B2 WEDŁUG EUROPEJSKIEGO SYSTEMU OPISU KSZTAŁCENIA JĘZYKOWEGO

# 3.CELE, EFEKTY UCZENIA SIĘ , TREŚCI PROGRAMOWE I STOSOWANE METODY DYDAKTYCZNE

## 3.1 Cele przedmiotu

|  |  |
| --- | --- |
| C1 | Rozwijanie czterech sprawności językowych (rozumienie ze słuchu, rozumienie tekstu czytanego, tworzenie wypowiedzi ustnych i pisemnych) w ramach tworzenia kompetencji komunikacyjnej na poziomie B2+. |
| C2 | Wykształcenie kompetencji językowej umożliwiającej komunikację w sytuacjach dnia codziennego jak i płynne i poprawne posługiwanie się językiem francuskim do celów zawodowych i naukowych. |
| C3 | Kształcenie i udoskonalenie poprawności gramatycznej w wypowiedziach ustnych i pisemnych. |
| C4 | Utrwalenie słownictwa ogólnego oraz poszerzenie słownictwa specjalistycznego (słownictwa z zakresu komunikacji międzykulturowej ). |
| C5 | Przygotowanie do przedstawienia fachowej prezentacji i wzięcia udziału w specjalistycznej dyskusji dotyczącej własnej tematyki zawodowej na podstawie złożonych tekstów fachowych. |

## 3.2 Efekty uczenia się dla przedmiotu

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| **EK** (efekt uczenia się) | Treść efektu uczenia się zdefiniowanego dla przedmiotu | Odniesienie do efektów kierunkowych [[1]](#footnote-1) |
| EK\_01 | **POROZUMIEWAĆ SIĘ Z WYKORZYSTANIEM RÓŻNYCH KANAŁÓW I**  **TECHNIK KOMUNIKACYJNYCH Z SZEROKIM SPEKTRUM ODBIORCÓW**  **W ZAKRESIE DOTYCZĄCYM KOMUNIKACJI MIĘDZYKULTUROWEJ, W**  **JĘZYKU POLSKIM I WYBRANYCH JĘZYKACH OBCYCH** ZGODNIE Z CELAMI ZAPISANYMI W PKT 3.1 | **K\_U03** |
| EK\_02 | **POSŁUGIWAĆ SIĘ JĘZYKIEM OBCYM/FRANCUSKIM NA POZIOMIE B2+**  **ESOKJ**  ZGODNIE Z CELAMI ZAPISANYMI W PKT 3.1 | **K\_U04** |
| EK\_03 | **UZNANIA WPŁYWU RÓŻNYCH ZJAWISK NA KOMUNIKACJĘ**  **MIĘDZYKULTUROWĄ I ODPOWIEDZIALNEGO PEŁNIENIA RÓL**  **ZAWODOWYCH W TYM KONTEKŚCIE**  ZGODNIE Z CELAMI ZAPISANYMI W PKT 3.1 | **K\_K04** |

## 3.3Treści programowe

1. Problematyka wykładu

|  |
| --- |
| Treści merytoryczne |
|  |
|  |
|  |

1. Problematyka ćwiczeń audytoryjnych, konwersatoryjnych, laboratoryjnych, zajęć praktycznych

|  |
| --- |
| Treści merytoryczne |
| Semestr 1 |
| Studia na uniwersytecie: |
| * rozmowy na korytarzu, w sekretariacie/dziekanacie – język formalny/nieformalny, * informowanie się/zapisywanie się osobiście, telefonicznie, mailowo na dodatkowe zajęcia, kursy, koła zainteresowań, wolontariat, * autoprezentacja z uwzględnieniem profilu studiów i zainteresowań zawodowych. |
| Nauka i technologia - w świecie nowoczesnych technologii:  dziedziny nauki i naukowcy,   * urządzenia elektroniczne, opisywanie przedmiotów, * korzystanie z Internetu, nowoczesnych technologii, portali społecznościowych, * nowe technologie a życie prywatne, * skróty stosowane w korespondencji elektronicznej. |
| Kraje francuskojęzyczne – geografia, turystyka, kultura, religia:   * język francuski w Europie i na innych kontynentach, * organizowanie wycieczki: sporządzenie planu, przedstawienie przebiegu podróży. |
| Edukacja:   * system szkolnictwa w krajach UE, * programy wymiany studenckiej: Erasmus+, Most,  certyfikaty językowe. |
| Państwo, społeczeństwo, polityka:   * prawa i obowiązki obywateli, * zaangażowanie studentów w politykę, korzystanie z praw wyborczych, * problemy/napięcia i konflikty, * wybrane zagadnienia z aktualnych wydarzeń w krajach francuskojęzycznych. |
| Semestr 2 |
| Savoir-vivre:   zasady zachowania się podczas wizyt/spotkań rodzinnych, przyjacielskich, biznesowych,  w restauracji: składanie zamówienia, sztuka jedzenia,  zasady biznesowego savoir-vivre’u. |
| Kultura:   * wydarzenia kulturalne, uczestnictwo w życiu kulturalnym, * zainteresowania czytelnicze – ankiety, wywiady, * wielkie postacie kultury francuskiej – charakterystyka postaci, działalność,  biografie pisarzy, fragmenty utworów, dzień z życia pisarza,  postacie literackie i filmowe. |
| Zatrudnienie:   * oferty pracy, rozmowa kwalifikacyjna, * wybór kandydata, * umowa o pracę, warunki pracy, * konflikty i zasady ich rozwiązywania. |
| Przyszłość:   * marzenia, plany, zamierzenia, * planowanie własnego rozwoju zawodowego. |
| Artykuły naukowe:   * charakterystyka, * korzystanie z literatury obcojęzycznej, * przygotowanie bibliografii i przypisów w pracy dyplomowej. |

### 3.4 Metody dydaktyczne

Metody komunikatywne

Ćwiczenia: praca indywidualna i w grupach, dyskusja, dydaktyczna prezentacja multimedialna, analiza i interpretacja tekstów źródłowych, ćwiczenia translacyjne pisemne i ustne z zakresu języka francuskiego specjalistycznego z dziedziny komunikacji międzykulturowej.

### 4. METODY I KRYTERIA OCENY

#### 4.1 Sposoby weryfikacji efektów uczenia się

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| Symbol efektu | Metody oceny efektów uczenia sie  (np.: kolokwium, egzamin ustny, egzamin pisemny, projekt, sprawozdanie, obserwacja w trakcie zajęć) | Forma zajęć dydaktycznych  (w, ćw, …) |
| EK\_ 01 | krótsza i dłuższa wypowiedź pisemna i ustna | ĆWICZENIA |
| EK\_ 02 | krótsza i dłuższa wypowiedź pisemna i ustna, test pisemny jednokrotnego wyboru, zaliczenie końcowe (test jednokrotnego wyboru, dłuższa wypowiedź pisemna),  dłuższa wypowiedź ustna / realizacja projektu indywidualnego, obserwacja w trakcie zajęć | ĆWICZENIA |
| EK\_03 | wypowiedź ustna, obserwacja w trakcie zajęć | ĆWICZENIA |

#### 4.2 Warunki zaliczenia przedmiotu (kryteria oceniania)

Warunkiem zaliczenia przedmiotu jest osiągnięcie wszystkich założonych efektów uczenia się, w szczególności zaliczenie na ocenę pozytywną wszystkich przewidzianych w danym semestrze prac pisemnych i uzyskanie pozytywnej oceny z odpowiedzi ustnych, a także obecność na zajęciach i aktywne uczestnictwo w zajęciach. Do zaliczenie testu pisemnego, potrzeba minimum 51% prawidłowych odpowiedzi. Sposoby zaliczenia:

* praca projektowa (prezentacja projektu indywidualnego z zakresu studiowanego kierunku i specjalności),
* zaliczenie sprawdzianu pisemnego ( test jednokrotnego wyboru i/lub dłuższa wypowiedź pisemna) Formy zaliczenia:
* krótsza i dłuższa wypowiedź ustna,
* zaliczenie pisemne: test jednokrotnego wyboru i/lub dłuższa wypowiedź pisemna,
* wykonanie pracy zaliczeniowej: prezentacja projektu indywidualnego z zakresu studiowanego kierunku i specjalności(lektura, sprawozdanie /streszczenie artykułu naukowego, prezentacja multimedialna tematu z zakresu studiowanej specjalności wraz z omówieniem)

UMIEJĘTNOŚCI W ZAKRESIE JĘZYKA OBCEGO ZGODNE Z WYMAGANIAMI OKREŚLONYMI DLA POZIOMU B2+ ESOKJ

Ustalenie oceny zaliczeniowej na podstawie ocen cząstkowych.

Semestr 1: sprawdzian pisemny ( test jednokrotnego wyboru i/lub dłuższa wypowiedź pisemna), zaliczenie projektu indywidualnego( omówienie artykułu naukowego/ tłumaczenie tekstu specjalistycznego)

Semestr 2: sprawdzian pisemny ( test jednokrotnego wyboru i/lub dłuższa wypowiedź pisemna), zaliczenie projektu indywidualnego( omówienie artykułu naukowego/ tłumaczenie tekstu specjalistycznego)

Zaliczenie końcowe: test na poziomie B2+ i dłuższa wypowiedź pisemna, prezentacja projektu indywidualnego z zakresu studiowanego kierunku i specjalności realizowane podczas semestru 2.

Kryteria oceny prac pisemnych:

5.0 – wykazuje znajomość każdej z treści uczenia się na poziomie 91%-100%

4.5 – wykazuje znajomość każdej z treści uczenia się na poziomie 81%-90%

4.0 – wykazuje znajomość każdej z treści uczenia się na poziomie 71%-80%

|  |
| --- |
| 3.5 – wykazuje znajomość każdej z treści uczenia się na poziomie 61%-70%  3.0 – wykazuje znajomość każdej z treści uczenia się na poziomie 51%-60%  2.0– wykazuje znajomość każdej z treści uczenia się poniżej 50%    Kryteria oceny odpowiedzi ustnej:  5.0 – wykazuje znajomość treści uczenia się na poziomie 91%-100%  Ocena bardzo dobra: bardzo dobry poziom znajomości słownictwa i struktur językowych, brak błędów językowych lub nieliczne błędy językowe nie zakłócające komunikacji    4.5 – wykazuje znajomość treści uczenia się na poziomie 81%-90%  Ocena plus dobra: dobry poziom znajomości słownictwa i struktur językowych, nieliczne błędy językowe nieznacznie zakłócające komunikację, nieznaczne zakłócenia w płynności wypowiedzi    4.0 – wykazuje znajomość treści uczenia się na poziomie 71%-80%  Ocena dobra: zadawalający poziom znajomości słownictwa i struktur językowych, błędy językowe nieznacznie zakłócające komunikację, nieznaczne zakłócenia w płynności wypowiedzi    3.5 – wykazuje znajomość treści uczenia się na poziomie 61%-70%  Ocena +dostateczna: ograniczona znajomość słownictwa i struktur językowych, liczne błędy językowe znacznie zakłócające komunikację i płynność wypowiedzi, odpowiedzi częściowo odbiegające od treści zadanego pytania, niekompletna    3.0 – wykazuje znajomość treści uczenia się na poziomie 51%-60%  Ocena dostateczna: ograniczona znajomość słownictwa i struktur językowych, liczne błędy językowe znacznie zakłócające komunikację i płynność wypowiedzi, niepełne odpowiedzi na pytania, odpowiedzi częściowo odbiegające od treści zadanego pytania    2.0 – wykazuje znajomość treści uczenia się poniżej 50%  Ocena niedostateczna: brak odpowiedzi lub bardzo ograniczona znajomość słownictwa i struktur językowych uniemożliwiająca wykonanie zadania, chaotyczna konstrukcja wypowiedzi, bardzo uboga treść, niekomunikatywność, mylenie i zniekształcanie podstawowych informacji    Ocenę pozytywną z przedmiotu można otrzymać wyłącznie pod warunkiem uzyskania pozytywnej oceny za każdy z ustanowionych efektów uczenia się.    Ocenę końcową z przedmiotu stanowi średnia arytmetyczna z ocen cząstkowych. |

### 5. CAŁKOWITY NAKŁAD PRACY STUDENTA POTRZEBNY DO OSIĄGNIĘCIA ZAŁOŻONYCH EFEKTÓW W GODZINACH ORAZ PUNKTACH ECTS

|  |  |
| --- | --- |
| **Forma aktywności** | **Średnia liczba godzinna zrealizowanie aktywności** |
| Godziny kontaktowe wynikające z harmonogramu studiów | 60 |
| Inne z udziałem nauczyciela akademickiego (udział w konsultacjach) | 10 |
| Godziny niekontaktowe – praca własna studenta | 30 |
| (przygotowanie do zajęć, zaliczenia końcowego, napisanie referatu itp.) | (przygotowanie do zajęć, czas na przygotowanie lektury/projektu, czas na przygotowanie prezentacji multimedialnej z zakresu studiowanej specjalności i seminarium dyplomowego do zaliczenia końcowego, praca własna w ramach e-dydaktyki) |
| SUMA GODZIN | 100 |
| **SUMARYCZNA LICZBA PUNKTÓW ECTS** | 4 |

*\* Należy uwzględnić, że 1 pkt ECTS odpowiada 25-30 godzin całkowitego nakładu pracy studenta.*

### 6. PRAKTYKI ZAWODOWE W RAMACH PRZEDMIOTU

|  |  |
| --- | --- |
| wymiar godzinowy | brak |
| zasady i formy odbywania praktyk | nie dotyczy |

### 7. LITERATURA

|  |
| --- |
| Literatura podstawowa:  Wybrane zagadnienia z podręczników:   1. Chahi, Fatiha, Denyer, Monique, Gloanec, Audrey. *Défi 1.* Editions Maison des Langues, 2018. 2. Capelle, Guy, Menand, Robert. *Le nouveau taxi!* 1-3. Hachette Livre, 2014. |
| Literatura uzupełniająca:   1. Pruvost, Neige i inni. *Entre nous.* Maison des langues, 2015. 2. Supryn-Klepcarz, Magdalena. *Repetytorium z języka francuskiego.* PWN, 2017. 3. Duża gramatyka francuska z ćwiczeniami. LektorKlett, 2016. 4. Français présent – magazyn dla uczących się j. francuskiego. 5. Strony www z zakresu tematycznego studiowanego kierunku oraz wybranej specjalności. Materiały prasowe: [www.lemonde.fr](http://www.lemonde.fr/)[www.lefigaro.fr](http://www.lefigaro.fr/)[www.francophonie.org](http://www.francophonie.org/)[www.education.gouv.fr](http://www.education.gouv.fr/)Dzienniki telewizyjne: [www.tv5.org/cms/chaine-francophone/info/p-1914-7-jours-sur-la-planete.htm](http://www.tv5.org/cms/chaine-francophone/info/p-1914-7-jours-sur-la-planete.htm)[www.france24.com/fr](http://www.france24.com/fr)7. E-dydaktyka SJO UR: http://e-dydaktyka.uniwnet.com/francuski/wydzialy/kolegium-naukhumanistycznych.html8. Słowniki online: [http://fr.pons.com](http://fr.pons.com/) [http://fr.glosbe.com](http://fr.glosbe.com/)   9. Materiały własne lektora. |

Akceptacja Kierownika Jednostki lub osoby upoważnionej

1. W przypadku ścieżki kształcenia prowadzącej do uzyskania kwalifikacji nauczycielskich uwzględnić również efekty uczenia się ze standardów kształcenia przygotowującego do wykonywania zawodu nauczyciela. [↑](#footnote-ref-1)